

Nhạc Sầu Tương Tư



NHẠC : HOÀNG - TRỌNG
LỜI : HOÀNG - DƯƠNG

1953

NHẠC SÂU TƯỞNG TƯ

Nhạc : HOÀNG-TRỌNG

Lời : HOÀNG-DƯƠNG



Lento espressivo

Chieu roi cho lòng lạc-loài chơi - voi. Ngày
le soir tombe pour que l'âme solitaire soit triste jour

roi ai buồn giây-phút qua rồi. Thời - gian luống - phụ cho ai mãi
tombe, je suis triste des minutes passées. le temps est ingrat pour moi toujours

dâu, luống hận, cho ai mãi dâu, muôn kiếp, u - sầu Chieu
éternellement triste ô soir

ơi trời - về miền nào xa xôi. ? Tim ai, tiếng - lòng thôn thừ vẫn
l'âme vers quelle destination lointaine vas-tu ? Que cherche-je, la ma voix sanglote court

dài Tinh ời, mắt, lệ chan chứa khắp - nơi gió đừng khóc nữa gió
long, ô amour, les pleurs, débordent partout, ô vent. ne pleure plus

Copyright 1954 By
HOÀNG-TRỌNG — HA-NOI
All rights reserved

Tác-giả
GIỮ BẢN QUYỀN



oi! tan - nát (toi - bời. Mây - trôi bơ - vơ mang theo niềm
 déchirer éparpiller Nuages vont nous chalammes en emportant
 éclairer
 niềm - nhớ. Ánh trắng vàng - ủa soi bóng hình ai phương trời nào đây Mối - em thơ - ngày.
 les souvenirs lumen une jaune blafarde ma silhouette quelques parts te li vas, naïve
 ngày mái - tóc vương dài. Đôi mắt u - buồn lệ thấm đêm nào ướt hoen khăn
 la chevelure de gai, soufroyée Tes yeux fiertes les larmes mouillent nuit le mouchoir
 hong. Vi - đầu, cho lòng chán đầy thương đau. Vi
 rose. Pour quelle raison le cœur est rempli de douleur Pourquoi
 đầu cho đời ta xa - cách nhau. Ngày trôi sốa tình duyên cũ nghĩa
 notre vie loins le jour coule, efface amour le devoir
 xưa đắm - chìm theo lớp - gió - mưa trong cõi xa mờ. (flou)
 ancien submergé avec le vent la pluie dans l'oubli

Bản Nhạc Sầu Tương Tư do nhà xuất-
 bản An-Phú ấn-hành lần thứ nhất, ngoài
 những bản thường còn in thêm 30 bản đặc-
 biệt loại giấy tốt không bán.

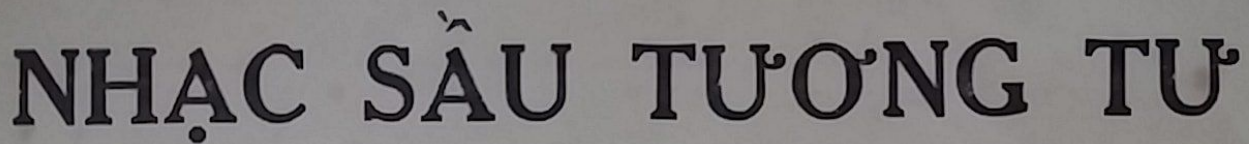
A. P. 125



NHẠC Sâu tương tư

HOÀNG - TRỌNG

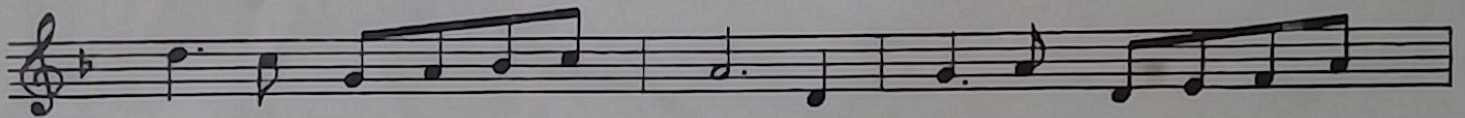
LA
MO



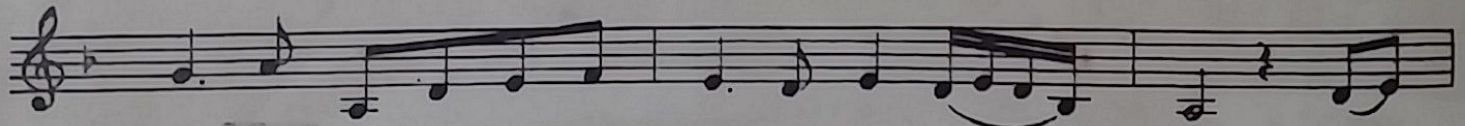
Lời
HOÀNG - DƯƠNG

[illegible]

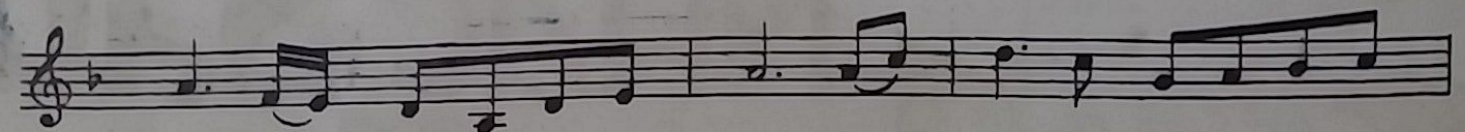
Chiều rơi cho lòng lạc loài chơi vơi. Ngày



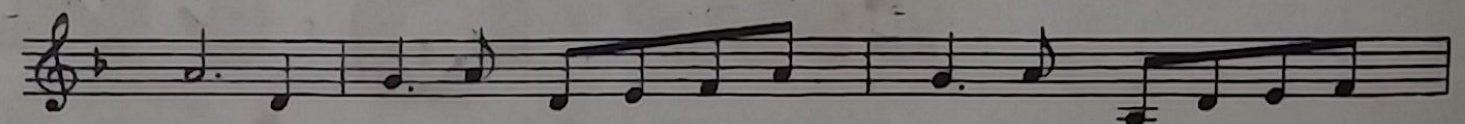
rời ai buồn giây phút qua rồi. Thời gian luống phụ cho ai mãi



Đâu, lòng hận cho ai mãi đâu, muôn kiếp u sầu. Chiều



Ơi trôi về miền nào xa xôi. Tìm ai tiếng lòng thồn thức vãn



dại. Tình - ơi mắt lệ chan chứa khắp nơi, gió ùng khóc nữa gió

TÁC GIẢ GIỮ BẢN QUYỀN



ơ ! tan nát tôi bời. Mây trôi bơ vơ mang theo niềm
nhớ. Ánh trăng vàng uá soi bóng hình ai phương trời nào đây. Mỗi em thơ
ngày, mái tóc vương dài. Đôi mắt u buồn lệ thấm đêm nào ướt hoen khăn
hồng. Vì đau cho lòng tràn đầy thương đau. Vì
đau cho đời ta xa cách nhau. Ngày trời xóa tình duyên cũ nghĩa
xưa, đắm chìm theo lớp gió mưa trong cõi xa mờ.

IN LẦN THỨ 5

TỔNG PHÁT HÀNH

TINH HOA MIỀN NAM

51, đường Trần - hưng - Đạo - Saigon



TÌNH VƯƠNG Ỡ NHẠC

(Gồm 60 ca khúc phổ thông nhất của HOÀNG - TRỌNG)

Mười mấy năm rồi ? Em yêu ơi !
Biết chẳng anh vẫn nhớ tới bời...
Giờ đây anh biết tìm đâu thấy
Một CÁNH HOA XƯA - MỘT NỤ CƯỜI !

Nhớ lại ngày xưa mới gặp nhau,
« NGỖ-NGÀNG » em chà nói một câu,
Thoáng trông gò má em hây đỏ,
Ngân-ngơ anh ướp « MỘNG BAN ĐẦU »...

Từ đây anh thường nhớ đến em,
Nhất là những buổi có « TRĂNG LÊN »,
Lung linh ánh sáng rơi từng chuỗi...
Phảng-phất « HƯƠNG YÊU » quện bóng đêm...

Thế rồi anh đã yêu say đắm
Bằng « TÌNH LẶNG-LẼ » ngát màu trinh,
Đêm đêm anh chép trong nhật ký :
« MỘNG ĐẸP NGÀY XANH » của chúng mình...

Mơ-màng nghĩ đến chuyện ngày sau,
Anh vui đi « BẮC MỘT NHỊP CẦU »,
Cùng em soi bóng bên dòng nước,
E-áp trao nhau mỗi « TÌNH ĐẦU ».

Vi-vu nghe « GIÓ MÙA XUÂN TỚI »
Anh lái thuyền tình đến « BẾN MƠ »,
Lênh đênh em với anh vào mộng...
Đề cả không-gian đứng ngẩn-ngơ...

« HOA XUÂN » bùng nở hai bên suối,
Vũ-trụ vang-lừng « KHÚC NHẠC XUÂN »,
Anh với em say « NGUỒN YÊU-MẾN »,
Lặng hồn nghe tấu « KHÚC ĐÀN TÂM »...

« KHI CHIỀU XUÂN LẮNG » hoa phượng nở,
Đôi lứa mình « VUI CẢNH MÙA HÈ »...
Mặc tiếng ve sầu kêu ào-não,
Ngây-ngất mình trao vạ ước-thề...

Nhưng rồi đất nước bỗng loạn-ly,
« HÔN NON-SÔNG » gọi « CHÍ NAM-NHI »,
Anh người trai Việt yêu nòi giống,
Anh quyết diệt thù — Anh quyết đi !

« ĐÊM TRĂNG » hôm ấy em ngồi khóc,
Anh uống « TÌNH TRĂNG » trong mắt em.
Anh rót « TIẾNG LÒNG » qua môi thấm,
Và « NHỚ THƯƠNG » vào trong trái tim...

Hôm sau em tiến bước « NGƯỜI ĐI »,
Rưng rưng anh « KHOC BIỆT KINH KỲ »,
« TÌNH KHÔNG BIÊN GIỚI » em nhủ khẽ,
Yên lòng anh giữa « PHÚT CHIA-LY ».

Còn đang lưu-luyến quê nhà,
Kinh-kỳ bỗng trời « KHÚC CA LÊN ĐƯỜNG »,
Vang vang « TIẾNG NHẠC TRONG SƯƠNG »,
Anh là tráng-sĩ « TRÊN ĐƯỜNG XÔNG-PHA »...

Ngậm-ngùi « THƯƠNG VỀ QUÊ CHA »,
« CHIỀU XƯA TƯƠNG NHỚ » xót xa tâm-hồn.

Đêm về « BUỒN NHỚ QUÊ HƯƠNG »,
« TRĂNG SẼU VIÊN XỨ » Đàn vương tợ chúng !

« ĐẦY BÌNH-MINH » dậy nhớ-nhung,
Thư em bay đến ngập-ngừng... anh mơ...

Thư em « NHẢN NGƯỜI GIANG-HỒ »,
Nhấn rằng quyết đổ « THUYỀN CHỜ » riêng anh.

Ấm lòng một kẻ viễn-hành,
Đêm đêm ướp giấc « MỘNG LẠNH » thăm tươi.

Ngày « TRÊN BẾN VẮNG » chơi-vơi,
« CHIỀU THA-HƯƠNG » nắng vàng rơi mơ-hồ...

Nhớ lời « HẸN ƯỚC NĂM XƯA »,
Nhớ em anh đứng thần-thờ trông mây...

Nhớ em anh thấy « SAY SAY »,
Nhớ em anh đã « MỘNG NGÀY HỒI HƯƠNG » !

« THANH-BÌNH NHẠC KHÚC » vang sông núi,
Sung-sướng anh mơ phút gặp nhau,
« ĐƯỜNG VỀ » chốn cũ sao hiu-quạnh,
Lòng kẻ xa quê bỗng chớm sầu...

« DỪNG BƯỚC GIANG-HỒ » anh trở lại,
Giữa mùa vi-vút gió heo may
Ngập đường « LÁ RỤNG » thu vàng úa,
Ngơ-ngác một con nhạn lẻ bầy...

Được tin em sắp phải sang sông,
Se-sắt hồn anh thấm « LẠNH-LÙNG »...
« THU QUA » anh vẫn âm-thầm khóc,
Ướt cả trần-gia — Ướt cả lòng !

Bơ-vơ trong « GIÓ LẠNH CHIỀU ĐÔNG »,
Nghe « TIẾNG ĐÀN AI » thồn-thức rung,
Giật mình anh khóc vang thành tiếng :
— Đã đến ngày em đi lấy chồng !

Gượng vui anh « TIỄN BƯỚC SANG NGANG »,
— Thôi nhé ! Từ nay mộng-ước tàn !
« THÔI ĐỪNG LƯU-LUYẾN » — Em đừng khóc,
Thêm khổ lòng anh phút hợp-tan !

Năm ấy « BÊN SÔNG ĐƯA NGƯỜI » đi,
Xót-xa anh biết nói năng gì !
« HƯNG-HỜ » mây nước chia đôi ngã,
Sương xuống sâu lén, ngút rặng mi...

Giờ « EM CÒN NHỚ KHÔNG EM » ?
Hôm nay anh thức trắng đêm bên lầu.

Thu về trời lại mưa ngâu,
Không-gian lên khúc « NHẠC SẼU TƯƠNG TƯ »...

Năm nào cũng khóc mùa thu,
Nhớ em, em ở mịt-mù nơi nao ?

Nhớ em anh biết làm sao,
« GỖI HƯƠNG CHO GIÓ » — Gió nào qua đây !

Xa em mười mấy thu rày,
« BÓNG TRĂNG XƯA » khuất lòng day-dứt buồn.

Tình xưa hồn mãi vẫn vương,
Nhớ em suốt tháng năm trường tịch-liêu !

Đêm nay ngồi viết « ĐÀN YÊU »,
Anh còn viết nữa — Rất nhiều... Em ơi !



NHẠC SẦU TƯƠNG TƯ

Nhạc : HOÀNG-TRỌNG

Lời : HOÀNG-DƯƠNG

Lento espressive



Chiều rơi cho lòng lạc loài chơi vơi, Ngày



rơi ai buồn giây phút qua rồi. Thời gian lướt phụ cho ai mãi



dâu, lướt hận cho ai mãi đau, muốn kiếp u sầu Chiều



ơi trôi về miền nào xa xôi. Tim ai tiếc lòng thồn thốc vẫn



dài Tình ơi mắt lệ chan chứa khắp nơi gió đứng khờ nửa gió



oải lan nát tại bồi. Mây trôi bơ vơ mang theo niềm



nhớ. Ánh trăng vàng uả soi bóng hình ai phương trời nào đây Mỗi em thơ



ngây mái tóc vương dài. Đôi mắt u buồn lệ thấm đêm nào ướt hoen khăn



hồng. Vì đau cho lòng chân dầy thương đau. Vì



đau cho đời ta xa cách nhau. Ngày trời sấm tỉnh duyên cũ nghĩa



xưa đắm chìm theo lớp gió mưa trong cội xa mờ.

Nhạc sầu tương tư, file .PDF

* Credit

- Name: Nhạc sầu tương tư. *Chiều rơi cho lòng lạc loài chơi với Ngày rơi*
- Author/Composer: Hoàng Trọng
- Link: <https://truongca.com/nhac/4318-nhac-sau-tuong-tu>
- Email: info@truongca.com
- Youtube: [Youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic](https://www.youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic)
- Ask a sheet: <https://truongca.com/ask.php>

* Copyright Disclaimers - No Rights Reserved

Nhạc sầu tương tư (Hoàng Trọng) And all of sheets music and PDF files were posted here to support you to practice singing perfectly. Sheets with notes and chords are for reference only, for non-commercial purposes only, not involved with earning money by buying and selling. Copyright is belong to song writer/author and copyright owner. Truongca.com do not own any copyrighted content.